

SONY®

5-001-350-11(1)

Wireless Stereo Headset
Casque stéréo sans fil

Reference Guide Manuel de référence Guía de referencia



WI-C200 / WI-C310

http://rd1.sony.net/help/mdr/wf1000xm2/h_zz/



©2019 Sony Corporation
Printed in China
Imprimé en Chine

http://www.sony.net/

English

Wireless Stereo Headset

CAUTION: Risk of fire and burns. Do not open, crush, heat above 60 °C (140°F) or incinerate.

RECYCLING RECHARGEABLE BATTERIES
Rechargeable batteries are recyclable. You can help preserve our environment by returning your used rechargeable batteries to the collection and recycling location nearest you.

For more information regarding recycling of rechargeable batteries, visit <http://www.sony.com/electronics/eco/environmental-management>
Caution: Do not handle damaged or leaking rechargeable batteries.

This equipment complies with FCC/ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that is deemed to comply without testing of specific absorption rate (SAR).

FOR UNITED STATES CUSTOMERS. NOT APPLICABLE IN CANADA, INCLUDING IN THE PROVINCE OF QUEBEC.

POUR LES CONSOMMATEURS AUX ÉTATS-UNIS. NON APPLICABLE AU CANADA, Y COMPRIS LA PROVINCE DE QUÉBEC.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

If you have any questions about this product:

Visit: www.sony.com/support
Contact: Sony Customer Information Service Center at 1-800-222-7669
Write: Sony Customer Information Service Center 12451 Gateway Blvd., Fort Myers, FL 33913
Supplier's Declaration of Conformity
Trade Name : SONY
Model : WI-C200 / WI-C310
Responsible Party : Sony Electronics Inc.
Address : 16535 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 U.S.A.
Telephone Number : 858-942-2230

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE:
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.
However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

For the customer in Canada

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference; and
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

High volume may affect your hearing.

Do not use the unit while walking, driving or cycling. Doing so may cause traffic accidents.

Do not use at a dangerous place unless the surrounding sound can be heard.

The unit is not waterproof. If water or foreign objects enter the unit, it may result in fire or electric shock. If water or a foreign object enters the unit, stop use immediately and consult your nearest Sony dealer. In particular, be careful in the following cases.
– When using the unit around a sink, etc.
Be careful that the unit does not fall into a sink or container filled with water.
– When using the unit in the rain or snow, or in humid locations
– When using the unit while you are sweaty
If you touch the unit with wet hands or put the unit in the pocket of a damp article of clothing, the unit may get wet.

For details on the effect of contact to the human body from the mobile phone or other wireless devices connected to the unit, refer to the instruction manual of the wireless device.

Install the earbuds firmly. Otherwise, they may detach and be left in your ears, resulting in injury or illness.

There is a danger that small parts may be swallowed. After use, store in a location out of the reach of small children.

Note on static electricity

Static electricity accumulated in the body may cause mild tingling in your ears. To reduce the effect, wear clothes made from natural materials, which suppress the generation of static electricity.

IMPORTANT: THE VOICE GUIDANCE FOR THIS UNIT IS ONLY AVAILABLE IN ENGLISH.

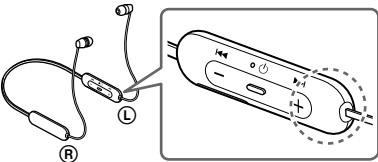
The voice guidance can be heard from the unit when:

- When powering on: "Power on"
- When powering off: "Power off"
- When the remaining battery level is low and recharge is recommended: "Low battery, please recharge headset"
- When automatically turning off due to low battery: "Please recharge headset. Power off"
- When entering pairing mode: "Bluetooth pairing"
- When establishing a Bluetooth connection: "Bluetooth connected"
- When disconnecting a Bluetooth connection: "Bluetooth disconnected"

Precautions

On BLUETOOTH® communications

- Bluetooth wireless technology operates within a range of about 10 m (30 feet). The maximum communication distance may vary depending on the presence of obstacles (people, metal objects, walls, etc.) or the electromagnetic environment.
- Bluetooth communications may not be possible, or noise or audio dropout may occur under the following conditions:
 - When there is a person between the unit and the Bluetooth device. This situation may be improved by positioning the Bluetooth device so that it faces the antenna of the unit.
 - When there is an obstacle, such as a metal object or a wall, between the unit and the Bluetooth device.
 - When a Wi-Fi device or microwave oven is in use, or microwaves are emitted near the unit.
 - Compared to use indoors, use outdoors is subjected little to signal reflection from walls, floors, and ceilings, which results in audio dropout occurring more frequently than use indoors.
- The antenna is built into the unit as indicated by the dotted line in the illustration below. The sensitivity of the Bluetooth communications can be improved by removing any obstacles between the connected Bluetooth device and the antenna of this unit.



- Bluetooth and Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) devices use the same frequency (2.4 GHz). When using the unit near a Wi-Fi device, electromagnetic interference may occur, resulting in noise, audio dropout, or the inability to connect. If this happens, try performing the following remedies:
 - Establish a connection between the unit and the Bluetooth device when they are at least 10 m (30 feet) away from the Wi-Fi device.
 - Turn off the Wi-Fi device when using the unit within 10 m (30 feet) of the Wi-Fi device.
 - Position the unit and the Bluetooth device as near as possible to each other.
- Microwaves emitting from a Bluetooth device may affect the operation of electronic medical devices. Turn off this unit and other Bluetooth devices in the following locations, as it may cause an accident:
 - in hospitals, near priority seating in trains, locations where inflammable gas is present, near automatic doors, or near fire alarms.
- The audio playback on this unit may be delayed from that on the transmitting device, due to the characteristics of Bluetooth wireless technology. As a result, the sound may not be in sync with the image when viewing movies or playing games.
- This product emits radio waves when used in wireless mode. When used in wireless mode on an airplane, follow flight crew directions regarding permissible use of products in wireless mode.
- The unit supports security functions that comply with the Bluetooth standard as a means of ensuring security during communication using Bluetooth wireless technology. However, depending on the configured settings and other factors, this security may not be sufficient. Be careful when communicating using Bluetooth wireless technology.
- Sony shall assume no responsibility for any damages or loss resulting from information leaks that occur when using Bluetooth communications.
- Connection with all Bluetooth devices cannot be guaranteed.
 - Bluetooth devices connected with the unit must comply with the Bluetooth standard prescribed by Bluetooth SIG, Inc., and must be certified as compliant.
 - Even when a connected device complies with the Bluetooth standard, there may be cases where the characteristics or specifications of the Bluetooth device make it unable to connect, or result in different control methods, display, or operation.
 - When using the unit to perform hands-free talking on the phone, noise may occur depending on the connected device or the communication environment.
- Depending on the device to be connected, it may require some time to start communications.

If sound skips frequently during playback

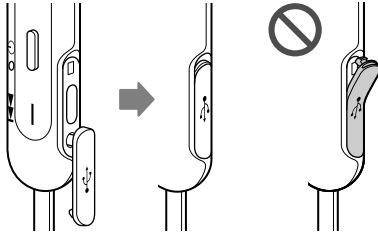
- The situation may be improved by changing the wireless playback quality settings or fixing the wireless playback mode to SBC on the transmitting device. For details, refer to the operating instructions supplied with the transmitting device.
- When listening to music from a smartphone, the situation may be improved by closing unnecessary apps or restarting the smartphone.

On the use of calling apps for smartphones and computers

- This unit supports normal incoming calls only. Calling apps for smartphones and computers are not supported.

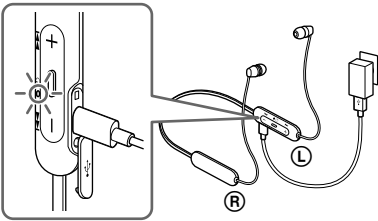
On charging the unit

- This unit can be charged using USB only. A computer with a USB port or a USB AC adaptor is required for charging.
- Be sure to use the supplied USB Type-C cable.
- When charging, the unit cannot be turned on and the Bluetooth function cannot be used.
- If the unit is not used for a long time, the rechargeable battery may become depleted quickly. The battery will be able to hold a proper charge after it is discharged and recharged several times. When storing the unit for a long time, charge the battery once every six months to prevent over-discharge.
- If the rechargeable battery becomes depleted extremely quickly, it should be replaced with a new one. Please contact your nearest Sony dealer for a battery replacement.
- Make sure to close the USB Type-C port cover securely after charging. Perspiration or water may cause damage.



If the unit does not operate properly

- Follow the procedure below to reset the unit.
Press the and buttons simultaneously while the unit is charging. The unit is reset. When the unit is reset, the pairing information in the unit is not deleted.



- If the problem persists even after the unit is reset, perform the procedure below to initialize the unit.
Disconnect the USB Type-C cable and turn off the unit. Press and hold the and buttons simultaneously for at least 7 seconds. The indicator (blue) flashes 4 times, the unit is initialized, and the unit is reset to the factory settings. When the unit is initialized, all pairing information is deleted.
- After the unit is initialized, it may not connect to your iPhone or computer. If this happens, delete the pairing information of the unit from the iPhone or computer, and then pair them again.

Notes on wearing the unit

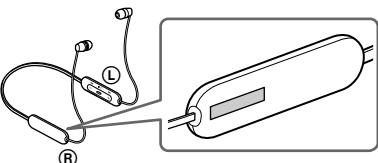
- After use, remove the headphones slowly.
- Because the earbuds achieve a tight seal in the ears, forcibly pressing them in or quickly pulling them out can result in eardrum damage. When putting the earbuds into your ears, the speaker diaphragm may produce a click sound. This is not a malfunction.
- **Other notes**
 - Do not subject the unit to excessive shock.
 - The Bluetooth function may not work with a mobile phone, depending on the signal conditions and the surrounding environment.
 - If you experience discomfort while using the unit, stop using it immediately.
 - The earbuds may be damaged or deteriorate with long-term use and storage.
 - If the earbuds become dirty, remove them from the unit and gently wash them by hand using a neutral detergent. After cleaning, thoroughly wipe off any moisture.

Cleaning the unit

- When the outside of the unit is dirty, clean it by wiping with a soft dry cloth. If the unit is particularly dirty, soak a cloth in a dilute solution of neutral detergent, and wring it well before wiping. Do not use solvents such as thinner, benzene, or alcohol, as they may damage the surface.
- If you have any questions or problems concerning this unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Replacement parts: hybrid silicone rubber earbuds
Please consult your nearest authorized Sony retailer or www.sony.com for information about replacement parts.

Location of the serial number label



Specifications

Headset

Power source:
DC ##xx## V: Built-in lithium-ion rechargeable battery
DC 5 V: When charged using USB

Operating temperature:
0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F)

Rated power consumption:
##xx## W

Usage hours:
When connecting via the Bluetooth device
Music playback time: Max. ##xx## hours
Communication time: Max. ##xx## hours
Standby time: Max. ##xx## hours
Note: Usage hours may be shorter depending on the Codec and the conditions of use.

Charging time:
Approx. ##xx## hours
(About ##xx## minutes of music playback is possible after 10 minutes charging.)
Note: Charging and usage hours may be different depending on the conditions of use.

Charging temperature:
5 °C to 35 °C (41 °F to 95 °F)

Mass:
Approx. ##xx## g (##yy## oz)
(main unit approx. ##xx## g (##yy## oz))

Included items:
Wireless Stereo Headset (1)
USB Type-C™ cable (USB-A to USB-C™) (approx. ##xx## cm (##yy## in.)) (1)
Hybrid silicone rubber earbuds (S (2 lines) (2), M (3 lines) (attached to the unit at the factory) (2), L (4 lines) (2)) or (S (orange) (2), M (green) (attached to the unit at the factory) (2), L (light blue) (2))

Communication specification

Communication system:
Bluetooth Specification version ##xx##

Output:
Bluetooth Specification Power Class ##xx##

Maximum communication range:
Line of sight approx. ##xx## m (##yy## ft)†

Frequency band:
2.4 GHz band (2.4000 GHz - 2.4835 GHz)

Compatible Bluetooth profiles†:
A2DP / AVRCP / HFP / HSP

Supported Codec†:
SBC / AAC

Transmission range (A2DP):
20 Hz - 20,000 Hz (Sampling frequency 44.1 kHz)

- † The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, antenna's performance, operating system, software application, etc.
- † The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, antenna's performance, operating system, software application, etc.
- † Bluetooth standard profiles indicate the purpose of Bluetooth communications between devices.

Design and specifications are subject to change without notice.

System requirements for battery charge using USB

USB AC adaptor
A commercially available USB AC adaptor capable of supplying an output current of ##xx## or more

Trademarks

- iPhone and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Android is a trademark of Google LLC.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license.
- USB Type-C™ and USB-C™ are trademarks of USB Implementers Forum.
- Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Français

Casque stéréo sans fil

ATTENTION : Risque d'incendie et de brûlures. Ne l'ouvrez pas, ne l'écrasez pas, ne le faites pas chauffer à plus de 60 °C (140°F) ou ne l'incinérerez pas.

RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS RECHARGEABLES
Les accumulateurs rechargeables sont recyclables. Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les piles usées dans un point de collection et recyclage le plus proche. Pour plus d'informations sur le recyclage des accumulateurs, visitez <http://www.sony.com/electronics/eco/environmental-management>
Avertissement: Ne pas utiliser des accumulateurs rechargeables qui sont endommagées ou qui fuient.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition et d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISDE. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée comme conforme sans évaluation du débit d'absorption spécifique (DAS).

Pour la clientèle au Canada
L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux deux conditions suivantes :
1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement

Un volume élevé peut affecter votre ouïe.

N'utilisez pas l'appareil pendant que vous marchez, conduisez ou faites du vélo. Vous risqueriez de provoquer des accidents de la circulation.

Ne l'utilisez pas à un endroit dangereux, à moins que vous puissiez entendre les sons environnants.

L'appareil n'est pas résistant à l'eau. Si de l'eau ou des corps étrangers pénètrent dans l'appareil, cela peut entraîner un incendie ou un choc électrique. Si de l'eau ou un corps étranger pénètre dans l'appareil, cessez immédiatement de l'utiliser et consultez votre détaillant Sony le plus proche. N'oubliez pas de suivre, notamment, les précautions ci-dessous.

- Utilisation près d'un évier, etc.
- Veillez à ce que l'appareil ne tombe pas dans un évier ou un récipient rempli d'eau.
- Utilisation sous la pluie ou la neige ou dans des endroits humides
- Utilisation pendant que vous transpirez
- Si vous touchez l'appareil avec les mains mouillées ou le mettez dans la poche d'un vêtement humide, l'appareil peut devenir mouillé.

Pour plus de renseignements sur l'effet de contact sur le corps humain que peut avoir un téléphone mobile ou autre périphérique sans fil connecté à l'appareil, consultez le manuel d'instructions du périphérique sans fil.

Installez fermement les oreillettes. Sinon, elles peuvent se détacher et rester dans vos oreilles, entraînant des blessures ou des maladies.

Il y a un risque que les petites pièces puissent être avalées. Après l'utilisation, rangez-le dans un endroit hors de portée des enfants.

Remarque sur l'électricité statique

L'électricité statique accumulée dans votre corps peut causer une légère sensation de picotement dans vos oreilles. Pour réduire l'effet, portez des vêtements fabriqués à partir de matériaux naturels, qui permettent d'éviter la production d'électricité statique.

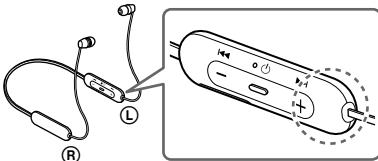
IMPORTANT : LE GUIDAGE VOCAL POUR CET APPAREIL EST UNIQUEMENT DISPONIBLE EN ANGLAIS.

- Le guidage vocal peut se faire entendre en provenance de l'appareil :
 - Lors de la mise en marche : « Power on » (Marche)
 - Lors de la mise en arrêt : « Power off » (Arrêt)
 - Lorsque le niveau restant de la batterie est faible et qu'une recharge est recommandée : « Low battery, please recharge headset » (Batterie faible, veuillez recharger le casque d'écoute)
 - Lors de la mise en arrêt automatique en raison de la batterie faible : « Please recharge headset. Power off » (Veuillez recharger le casque d'écoute. Arrêt)
 - Lorsque l'appareil passe en mode de jumelage : « Bluetooth pairing » (Jumelage Bluetooth)
 - Lors de l'établissement d'une connexion Bluetooth : « Bluetooth connected » (Bluetooth connecté)
 - Lors de la désactivation d'une connexion Bluetooth : « Bluetooth disconnected » (Bluetooth déconnecté)

Précautions

À propos des communications BLUETOOTH®

- La technologie sans fil Bluetooth fonctionne dans un rayon d'environ 10 m (30 pieds). La distance maximale de communication peut varier en fonction de la présence d'obstacles (personnes, objets métalliques, murs, etc.) ou de l'environnement électromagnétique.
- Les communications Bluetooth peuvent ne pas être possibles ou du bruit ou des pertes sonores peuvent se produire dans les conditions suivantes :
 - Lorsqu'il y a une personne entre l'appareil et le périphérique Bluetooth. Cette situation peut être améliorée en plaçant le périphérique Bluetooth de manière à ce qu'il soit face à l'antenne de l'appareil.
 - Lorsqu'il y a un obstacle, tel qu'un objet métallique ou un mur, entre l'appareil et le périphérique Bluetooth.
 - Lorsqu'un périphérique Wi-Fi ou un four à micro-ondes est en cours d'utilisation ou que des micro-ondes sont émises à proximité de l'appareil.
 - Comparativement à une utilisation intérieure, l'utilisation extérieure est peu soumise à la réflexion du signal sur les murs, les sols et les plafonds, ce qui entraîne une perte sonore plus fréquente que lors de l'utilisation à l'intérieur.
 - L'antenne est intégrée à l'appareil comme l'indique la ligne en pointillé sur l'illustration ci-dessous. La sensibilité des communications Bluetooth peut être améliorée en retirant tout obstacle entre le périphérique Bluetooth connecté et l'antenne de cet appareil.



- Les périphériques Bluetooth et Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) utilisent la même fréquence (2,4 GHz). Lors de l'utilisation de l'appareil à proximité d'un périphérique Wi-Fi, des interférences électromagnétiques peuvent se produire, entraînant du bruit, des pertes sonores ou l'impossibilité de se connecter. Si cela se produit, essayez les solutions suivantes :
 - Établissez une connexion entre l'appareil et le périphérique Bluetooth lorsqu'ils sont au moins à 10 m (30 pieds) du périphérique Wi-Fi.
 - Désactivez le périphérique Wi-Fi lorsque vous utilisez l'appareil à moins de 10 m (30 pieds) du périphérique Wi-Fi.
 - Placez l'appareil et le périphérique Bluetooth aussi près que possible l'un de l'autre.

- Les micro-ondes émises par un périphérique Bluetooth peuvent nuire au fonctionnement des dispositifs médicaux électroniques. Désactivez cet appareil et tout autre périphérique Bluetooth dans les endroits suivants, car cela peut entraîner un accident :
 - dans les hôpitaux, à proximité des places prioritaires dans les trains, aux endroits où des gaz inflammables sont présents, près des portes automatiques ou près des alarmes d'incendie.

- La lecture audio sur cet appareil peut être retardée par rapport à celle sur le périphérique émetteur en raison des caractéristiques de la technologie sans fil Bluetooth. Par conséquent, le son pourrait ne pas être synchronisé avec l'image lorsque vous visionnez un film ou jouez à un jeu.
- Ce produit émet des ondes radio lors de l'utilisation en mode sans fil. Lors de l'utilisation en mode sans fil dans un avion, suivez les instructions de l'équipage concernant l'utilisation permise des produits en mode sans fil.

- L'appareil prend en charge les fonctions de sécurité conformes à la norme Bluetooth en tant que moyen d'assurer la sécurité lors de la communication à l'aide de la technologie sans fil Bluetooth. Cependant, en fonction de la configuration des paramètres et d'autres facteurs, cette sécurité peut ne pas être suffisante. Faites attention lors de vos communications à l'aide de la technologie sans fil Bluetooth.

- Sony n'assume aucune responsabilité pour tout dommage ou perte résultant de fuites d'informations se produisant lors de l'utilisation des communications Bluetooth.
- La connexion avec tous les périphériques Bluetooth ne peut pas être garantie.

- Les périphériques Bluetooth connectés à l'appareil doivent être conformes à la norme Bluetooth prescrite par Bluetooth SIG, Inc., et doivent être certifiés comme étant conformes.
- Même lorsqu'un périphérique connecté est conforme à la norme Bluetooth, il peut y avoir des cas où les caractéristiques ou les spécifications du périphérique Bluetooth rendent la connexion impossible ou entraînent des différences dans les méthodes de commande, l'affichage ou le fonctionnement.
- Lors de l'utilisation de l'appareil pour des appels en mode mains libres, du bruit peut se produire en fonction du périphérique connecté ou de l'environnement de communication.

- En fonction du périphérique à connecter, un certain temps peut être nécessaire pour amorcer les communications.

Si le son saute fréquemment pendant la lecture

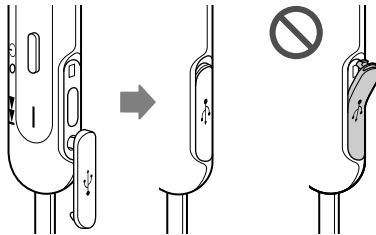
- La situation peut être améliorée en modifiant les paramètres de qualité de lecture sans fil ou en réglant le mode de lecture sans fil à SBC sans le périphérique émetteur. Pour plus de détails, consultez le mode d'emploi fourni avec le périphérique émetteur.
- Lorsque vous écoutez de la musique à partir d'un téléphone intelligent, la situation peut être améliorée en fermant les applications inutiles ou en redémarrant le téléphone intelligent.

À propos de l'utilisation des applications d'appel pour les téléphones intelligents et les ordinateurs

- Cet appareil prend seulement en charge les appels entrants normaux. Les applications d'appel pour les téléphones intelligents et les ordinateurs ne sont pas prises en charge.

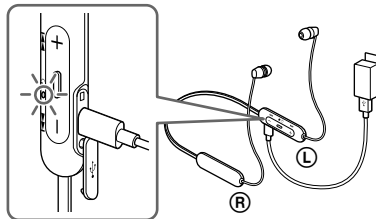
À propos de la charge de l'appareil

- Cet appareil peut seulement être chargé par USB. Un ordinateur avec un port USB ou un adaptateur CA USB est requis pour la charge.
- Assurez-vous d'utiliser le câble USB Type-C fourni.
- Lors de la charge, l'appareil ne peut pas être mis en marche et la fonction Bluetooth ne peut pas être utilisée.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, la batterie rechargeable peut se vider rapidement. La batterie pourra fournir une charge appropriée après avoir été déchargée et rechargée plusieurs fois. Lorsque vous rangez l'appareil pendant une longue période, chargez la batterie une fois tous les six mois afin de prévenir la décharge excessive.
- Si la batterie rechargeable se vide très rapidement, elle doit être remplacée par une nouvelle. Veuillez communiquer avec votre détaillant Sony le plus proche pour obtenir une batterie de rechange.
- Assurez-vous de fermer le couvercle du port USB Type-C fermement après la charge. La transpiration ou l'eau peut causer des dommages.



Si l'appareil ne fonctionne pas correctement

- Suivez la procédure ci-dessous pour réinitialiser l'appareil. Appuyez simultanément sur les boutons et pendant que l'appareil est en charge. L'appareil est réinitialisé. Après la réinitialisation de l'appareil, les informations de jumelage dans l'appareil sont toujours présentes.



- Si le problème persiste même après la réinitialisation de l'appareil, effectuez la procédure ci-dessous pour initialiser l'appareil. Débranchez le câble USB Type-C et éteignez l'appareil. Appuyez simultanément sur les boutons  y  et – et maintenez-les enfoncés pendant au moins 7 secondes. Le témoin (bleu) clignote 4 fois, l'appareil est initialisé, puis l'appareil est réinitialisé aux réglages par défaut. Lorsque l'appareil est initialisé, toutes les informations de jumelage sont supprimées.
- Après l'initialisation de l'appareil, il pourrait ne pas se connecter à votre iPhone ou ordinateur. Si cela se produit, supprimez les informations de jumelage de l'appareil dans le iPhone ou l'ordinateur, puis jumelez-les de nouveau.

Remarques sur le port de l'appareil

- Après l'utilisation, retirez le casque d'écoute lentement.
- Comme les oreillettes réalisent un solide scellement dans les oreilles, appuyer fortement ces dernières dans vos oreilles ou les enlever rapidement peut entraîner des dommages aux tympans.
- Lorsque vous mettez les oreillettes dans vos oreilles, le diaphragme du haut-parleur peut produire un son de déclin. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.

Autres remarques

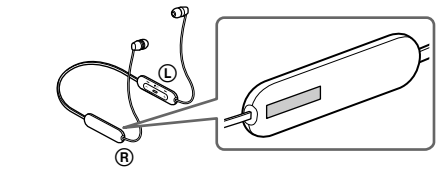
- Ne soumettez pas l'appareil à un choc excessif.
- La fonction Bluetooth peut ne pas fonctionner avec un téléphone mobile, selon les conditions du signal et l'environnement immédiat.
- Si vous ressentez un inconfort lors de l'utilisation de l'appareil, cessez immédiatement de l'utiliser.
- Les oreillettes peuvent être endommagées ou se détériorer avec l'usage et le rangement prolongés.
- Si les oreillettes sont sales, retirez-les de l'appareil et lavez-les délicatement à la main en utilisant un détergent neutre. Après le nettoyage, essayez soigneusement toute l'humidité.

Nettoyage de l'appareil

- Lorsque l'extérieur de l'appareil est sale, nettoyez-le en l'essuyant avec un chiffon doux et sec. Si l'appareil est particulièrement sale, imbibez un chiffon d'une solution diluée de détergent neutre et essorez-le bien avant d'essuyer l'appareil. N'utilisez pas de solvants tels que du diluant, du benzène ou de l'alcool, car ils pourraient endommager la surface.
- Si vous avez des questions ou des problèmes concernant cet appareil qui ne sont pas abordés dans ce manuel, veuillez consulter votre détaillant Sony le plus proche.

Pièces de rechange : oreillettes en caoutchouc de silicone hybride
Veuillez consulter votre détaillant autorisé Sony le plus proche ou le site www.sony.com pour plus d'informations sur les pièces de rechange.

Emplacement de l'étiquette du numéro de série



Spécifications

Casque

Source d'alimentation :
##xx## V CC : Batterie rechargeable au lithium-ion intégrée
5 V CC : Lors du chargement par USB

Température de fonctionnement :
0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)

Consommation électrique nominale :
##xx## W

Nombre d'heures d'utilisation :
Lors de la connexion via le périphérique Bluetooth
Durée de lecture musicale : Max. ##xx## heures
Durée de communication : Max. ##xx## heures
Durée de veille : Max. ##xx## heures
Remarque : Le nombre d'heures d'utilisation peut être inférieur, selon le codec et les conditions d'utilisation.

Durée de chargement :
Environ ##xx## heures
(Environ ##xx## minutes de lecture musicale sont possibles après un chargement de 10 minutes.)
Remarque : La durée de chargement et le nombre d'heures d'utilisation peuvent être différents selon les conditions d'utilisation.

Température de chargement :
5 °C à 35 °C (41 °F à 95 °F)

Masse :
Environ ##xx## g (##yy## oz)
(appareil principal, environ ##xx## g (##yy## oz))

Éléments inclus :
Casque stéréo sans fil (1)
Câble USB Type-C™ (USB-A à USB-C™) (environ ##xx## cm (##yy## po)) (1)
Oreillettes en caoutchouc de silicone hybride (S (2 lignes) (2), M (3 lignes) (fixées a l'appareil en usine) (2), L (4 lignes) (2)) ou (S (orange) (2), M (vert) (fixées a l'appareil en usine) (2), L (bleu clair) (2))

Spécification de communication

Système de communication :
Spécification Bluetooth version ##xx##

Sortie :
Spécification Bluetooth pour classe de puissance ##xx##

Portée de communication maximale :
En ligne directe, environ ##xx## m (##yy## pi)¹⁾

Bande de fréquence :
Bande 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Profils Bluetooth compatibles²⁾ :
A2DP / AVRCP / HFP / HSP

Codecs pris en charge³⁾ :
SBC / AAC

Plage de transmission (A2DP) :
20 Hz – 20 000 Hz (fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz)

²⁾ La portée réelle varie en fonction de nombreux facteurs, tels que la présence d'obstacles entre les périphériques, les champs magnétiques autour des fours à micro-ondes, l'électricité statique, la sensibilité de la réception, les performances de l'antenne, le système d'exploitation, les applications logicielles, etc.

³⁾ Les profils standard Bluetooth indiquent la fonction des communications Bluetooth entre les périphériques.

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Configuration requise pour la charge de la batterie par USB

Adaptateur CA USB

Un adaptateur CA USB disponible sur le marché, capable de fournir un courant de sortie de ##xx## ou plus

Marques de commerce

- iPhone et iPod touch sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Android est une marque de commerce de Google LLC.
- La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Sony Corporation est sous licence.
- USB Type-C™ et USB-C™ sont des marques commerciales d'USB Implementers Forum.
- Les autres marques de commerce et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Español

Auriculares estéreo inalámbricos

El volumen elevado afecta la audición.

No utilice la unidad mientras camina, conduce o anda en bicicleta. Hacerlo puede causar accidentes de tránsito.

No la utilice en un lugar peligroso a menos que pueda oír los sonidos circundantes.

La unidad no es resistente al agua. Si ingresa agua o algún objeto extraño a la unidad, puede provocar un incendio o electrocución. Si ingresa agua o algún objeto extraño a la unidad, interrumpa su uso de inmediato y consulte al distribuidor Sony más cercano. En especial, recuerde acatar las precauciones que se mencionan a continuación.

- Uso cerca de un fregadero, etc.
- Tenga cuidado de que la unidad no caiga en un fregadero ni contenedor lleno de agua.
- Uso bajo lluvia o nieve, o en lugares húmedos
- Uso mientras está sudado
- Si toca la unidad con las manos mojadas o coloca la unidad en el bolsillo de alguna prenda húmeda, la unidad se mojará.

Si desea obtener más información respecto del efecto que tienen ante el contacto con el cuerpo humano los teléfonos móviles u otros dispositivos inalámbricos conectados a la unidad, consulte el manual de instrucciones del dispositivo inalámbrico.

Coloque las almohadillas con firmeza. De lo contrario, se desprenderán y se quedarán en sus oídos, lo que podría generar alguna lesión o enfermedad.

Existe el peligro de que se trague piezas pequeñas. Después de su uso, debe almacenarlas fuera del alcance de niños pequeños.

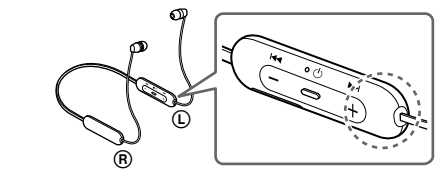
Nota sobre electricidad estática

La electricidad estática acumulada en el cuerpo puede causar un leve hormigueo en los oídos. Si desea reducir el efecto, utilice ropa fabricada de materiales naturales, que suprimen la generación de electricidad estática.

Precauciones

Sobre las comunicaciones BLUETOOTH®

- La tecnología inalámbrica Bluetooth opera dentro de un rango de alrededor 10 m (30 pies). El alcance máximo de la comunicación puede variar según los obstáculos (personas, objetos metálicos, paredes, etc.) o el entorno electromagnético.
- Es posible que las comunicaciones por Bluetooth no estén habilitadas o puede producirse ruido o pérdida de audio en las siguientes condiciones:
 - Hay una persona entre la unidad y el dispositivo Bluetooth. La situación puede mejorar si se coloca el dispositivo Bluetooth hacia la antena de la unidad.
 - Hay un obstáculo, como un objeto metálico o una pared, entre la unidad y el dispositivo Bluetooth.
 - Hay un dispositivo Wi-Fi o un horno microondas en uso, o se emiten microondas cerca de la unidad.
 - En comparación con su uso en interiores, el uso en exteriores está poco expuesto a la reflexión de la señal de las paredes, los pisos y los techos, lo que provoca que la interrupción del audio se dé con mayor frecuencia que el uso en interiores.
 - La antena está incorporada dentro de la unidad tal como indica la línea punteada en la ilustración. La sensibilidad de las comunicaciones Bluetooth puede mejorar si se quitan los obstáculos entre el dispositivo Bluetooth conectado y la antena de la unidad.



- Los dispositivos Bluetooth y Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) utilizan la misma frecuencia (2,4 GHz). El uso de la unidad cerca de un dispositivo Wi-Fi puede ocasionar interferencia electromagnética y provocar ruidos, pérdidas de audio o dificultad en la conexión. Si esto sucede, intente lo siguiente:
 - Establezca una conexión entre la unidad y el dispositivo Bluetooth cuando estos se encuentren a 10 m (30 pies) del dispositivo Wi-Fi como mínimo.
 - Apague el dispositivo Wi-Fi cuando utilice la unidad a menos de 10 m (30 pies) del dispositivo.
 - Coloque la unidad y el dispositivo Bluetooth tan cerca entre sí como sea posible.
- Las microondas que se emiten desde un dispositivo Bluetooth pueden afectar el funcionamiento de los dispositivos médicos electrónicos. Apague esta unidad y otros dispositivos Bluetooth en las siguientes ubicaciones, ya que pueden causar un accidente:
 - hospitales, cerca de asientos de prioridad en los trenes, lugares donde haya gas inflamable, puertas automáticas o cerca de alarmas contra incendios.
- La reproducción de audio en la unidad puede estar retrasada con respecto a la del dispositivo de transmisión debido a las características de la tecnología inalámbrica Bluetooth. Por lo tanto, la imagen y el sonido podrían estar desalineados al mirar una película o jugar un videojuego.
- Cuando se lo utiliza en el modo inalámbrico, este producto emite ondas de radio.
- Cuando utilice el dispositivo en modo inalámbrico en un avión, siga las instrucciones de la tripulación respecto del uso permitido de productos en modo inalámbrico.
- La unidad admite funciones de seguridad que cumplen con el estándar Bluetooth para ofrecer una conexión segura durante la comunicación con la tecnología inalámbrica Bluetooth. Sin embargo, según los ajustes de configuración y otros factores, es posible que esta seguridad no sea suficiente. Tenga cuidado al usar la comunicación con la tecnología inalámbrica Bluetooth.

- Sony no es responsable por daños o pérdidas por filtración de información que pueda ocurrir durante las comunicaciones Bluetooth.
- No se garantiza la conexión de todos los dispositivos Bluetooth.
 - Los dispositivos Bluetooth conectados a esta unidad deben cumplir con el estándar Bluetooth indicado por Bluetooth SIG, Inc. y su cumplimiento debe estar certificado.
 - Incluso cuando un dispositivo conectado cumpla con el estándar Bluetooth, puede haber casos en los que las características o especificaciones del dispositivo Bluetooth hagan imposible la conexión o generen métodos distintos de control, visualización y operación.
 - Al usar la unidad para manos libres en una comunicación telefónica, es posible que se escuchen ruidos según el dispositivo conectado o el entorno de la comunicación.
- Según el dispositivo que deba conectarse, puede ser necesario cierto tiempo para iniciar las comunicaciones.

Si el sonido salta con frecuencia durante la reproducción

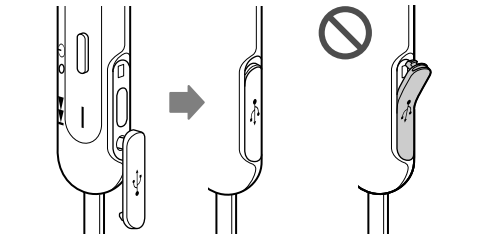
- La situación se puede mejorar al cambiar los ajustes de calidad de reproducción inalámbrica o al configurar el modo de reproducción inalámbrica en SBC en el dispositivo transmisor. Para obtener más detalles, consulte las instrucciones de uso incluidas con el dispositivo de transmisión.
- Al escuchar música desde un smartphone, la situación puede mejorar al cerrar aplicaciones que no estén en uso o luego de reiniciar el teléfono.

Uso de aplicaciones de llamada para smartphones y computadoras

- Esta unidad solo admite llamadas entrantes normales. No se admiten aplicaciones de llamadas para smartphones y computadoras.

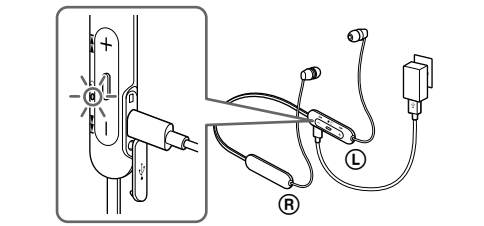
Carga de la unidad

- Esta unidad solo se carga mediante USB. Se requiere un puerto USB o un adaptador de CA USB para la carga.
- Asegúrese de utilizar el cable USB Type-C que se suministra.
- Durante la carga, no es posible encender la unidad ni utilizar la función Bluetooth.
- Si no utiliza la unidad durante mucho tiempo, la batería recargable podría agotarse rápidamente. La batería podrá mantener una carga apropiada luego de descargarse y recargarse varias veces. Si almacena la unidad durante mucho tiempo, cargue la batería una vez cada seis meses para evitar la descarga excesiva.
- Si la batería recargable se agota muy rápidamente, reemplácela por una nueva. Comuníquese con el distribuidor de Sony más cercano para obtener un reemplazo de la batería.
- Asegúrese de cerrar bien la cubierta del puerto USB Type-C luego de realizar la carga. El sudor y el agua provocan daños.



Si la unidad no funciona correctamente

- Siga estos pasos para reiniciar la unidad.
 - Presione los botones  y  al mismo tiempo mientras se carga la unidad. La unidad se reiniciará. El reinicio de la unidad no eliminará la información de emparejamiento.



- Si el problema persiste luego del reinicio de la unidad, inicialice la unidad de la siguiente manera.
 - Desconecte el cable USB Type-C y apague la unidad. Mantenga presionados los botones  y  al mismo tiempo durante al menos siete segundos. El indicador (azul) parpadeará cuatro veces, la unidad se inicializará y se cargarán los ajustes de fábrica. Luego de inicializarse, toda la información de emparejamiento quedará eliminada.
- Luego de que la unidad se inicializa, es posible que no se conecte a su iPhone o computadora. Si esto sucede, elimine la información de emparejamiento de la unidad del iPhone o la computadora y luego vuelva a emparejarlos.

Notas sobre la ubicación de la unidad

- Luego del uso, quite los auriculares lentamente.
- Debido a que las almohadillas se ajustan firmemente en los oídos, presionarlos fuertemente hacia dentro o tirar de ellos para sacarlos puede causar lesiones en los tímpanos.
- Al ponerse las almohadillas en los oídos, el diafragma del altavoz puede producir un clic. Esto no es una falla.

Notas adicionales

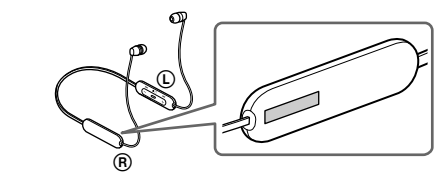
- No exponga la unidad a impactos excesivos.
- Es posible que la función de Bluetooth no funcione con un teléfono móvil según las condiciones de señal y el entorno.
- Si siente molestia al usar la unidad, interrumpa su uso de inmediato.
- Las almohadillas pueden dañarse o deteriorarse con el uso prolongado y el almacenamiento.
- Si las almohadillas se ensucian, quítelas de la unidad y lávelas cuidadosamente a mano con un detergente neutro. Luego de limpiarlas, asegúrese de que no queden húmedas.

Limpieza de la unidad

- Si el exterior de la unidad se ensucia, límpielo con un paño seco suave. Si la unidad se encuentra muy sucia, sumerja un paño en una solución con detergente neutro y escúrralo bien antes de limpiar la unidad. No use solvente como diluyente, bencina o alcohol, ya que estos productos pueden dañar la superficie.
- Si tiene preguntas o dudas con respecto a la unidad que no se hayan respondido en este manual, consulte al distribuidor de Sony más cercano.

Piezas de repuesto: almohadillas de caucho de silicona híbridas
Consulte con el vendedor autorizado de Sony más cercano o visite www.sony.com para obtener más información sobre las piezas de repuesto.

Ubicación de la etiqueta del número de serie



Especificaciones

Auriculares

Fuente de alimentación:
cc ##xx## V: batería recargable de iones de litio incorporada
cc 5 V: cuando se carga a través del USB

Temperatura de funcionamiento:
0 °C a 40 °C

Consumo de energía nominal:
##xx## W

Horas de uso:
Al conectar mediante el dispositivo Bluetooth
Tiempo de reproducción de música: máx. ##xx## horas
Tiempo de conversación: máx. ##xx## horas
Tiempo en espera: máx. ##xx## horas
Nota: las horas de uso pueden ser menos, según el Códec y las condiciones de uso.

Tiempo de carga:
Aprox. ##xx## horas
(Aprox. ##xx## minutos de reproducción de música después de 10 minutos de carga).
Nota: las horas de carga y uso pueden diferir según las condiciones de uso.

Temperatura de carga:
5 °C a 35 °C

Peso:
Aprox. ##xx## g
(unidad principal de aprox. ##xx## g)

Artículos incluidos:
Auriculares estéreo inalámbricos (1)
Cable USB Type-C™ (USB-A a USB-C™) (aprox. ##xx## cm) (1)
Almohadillas de caucho de silicona híbridas (S (2 líneas) (2), M (3 líneas) (puestas en la unidad de fabrica) (2), L (4 líneas) (2)) o (S (naranja) (2), M (verde) (puestas en la unidad de fabrica) (2), L (celeste) (2))

Especificación de comunicación

Sistema de comunicación:
Versión de especificación de Bluetooth ##xx##

Salida:
Tipo de energía de especificación de Bluetooth ##xx##

Rango máximo de comunicación:
Campo visual aprox. ##xx## m¹⁾

Banda de frecuencia:
Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)

Perfiles Bluetooth compatibles²⁾:
A2DP / AVRCP / HFP / HSP

Códec compatible³⁾:
SBC / AAC

Rango de transmisión (A2DP):
20 Hz - 20 000 Hz (Frecuencia de muestreo 44,1 kHz)

¹⁾ El rango real variará de acuerdo con factores tales como obstáculos entre dispositivos, campos magnéticos alrededor de un horno microondas, electricidad estática, sensibilidad de recepción, rendimiento de la antena, sistema operativo, aplicación de software, etc.

²⁾ El rango real variará de acuerdo con factores tales como obstáculos entre dispositivos, campos magnéticos alrededor de un horno microondas, electricidad estática, sensibilidad de recepción, rendimiento aéreo, sistema operativo, aplicación de software, etc.

³⁾ Los perfiles estándar de Bluetooth indican el propósito de las comunicaciones entre los dispositivos Bluetooth.

El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin aviso.

Requerimientos de sistema para carga de batería mediante USB

Adaptador ca USB

Se encuentran a la venta adaptadores de ca USB capaces de brindar una corriente de salida de ##xx## o más.

Marcas registradas

- iPhone y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc. registradas en los Estados Unidos y otros países.
- Android es una marca comercial de Google LLC.
- La marca denominativa y los logotipos Bluetooth® son marcas comerciales registradas que pertenecen a Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Sony Corporation se hace bajo licencia.
- USB Type-C™ y USB-C™ son marcas comerciales de USB Implementers Forum.
- Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.